

# DOSSIER DE PRESSE / PRESSE MITTEILUNG

HÖSL & MIHALJEVIC  
JEANNICE KELLER  
MAJA RIEDER  
SILVI SIMON

27.11.2015

—

17.01.2016



**Point presse : jeudi 26 novembre 2015 à 17h00 à La Kunsthalle**

**Pressegespräch: am Donnerstag, den 26. November 2015 um 17.00 Uhr in La Kunsthalle**

Contact presse : Clarisse SCHWARB  
Tel : + 33(0)3 69 77 66 28  
Email : [clarisse.schwarb@mulhouse.fr](mailto:clarisse.schwarb@mulhouse.fr)  
[www.kunsthallemulhouse.com](http://www.kunsthallemulhouse.com)

## SOMMAIRE

<i>Sans titre</i>	page 3
Les artistes / Die KünstlerInnen	pages 4 à 7
Les rendez-vous / Die Termine	page 8
La Kunsthalle Mulhouse	page 9
Les partenaires / Die Partners	page 10
Les informations pratiques / Praktische Informationen	page 11

# SANS TITRE

Hösl & Mihaljevic (DE), Jeannice Keller (CH), Maja Rieder (CH) et Silvi Simon (FR)

**Sans titre** est une exposition qui n'a ni titre ni thème. Une exposition qui est les œuvres, rien que les œuvres de cinq artistes. Ni plus, ni moins. Inutile de chercher un fil conducteur, un sens caché, rien de tel n'a guidé le choix de ces artistes. Ils sont là pour la seule et la meilleure des raisons que l'envie de mieux les rencontrer, de montrer leur travail et le partager, le temps d'une Régionale.

**Ohne Titel** ist eine Ausstellung ohne Titel oder ein bestimmtes Thema. Sie zeigt nichts anderes als einzig und allein die Werke von fünf Künstlern - nicht mehr und nicht weniger. Es bringt nichts, nach einem Leitfaden oder einem versteckten Sinn zu suchen, denn nichts Derartiges hat zur Auswahl dieser Künstler geführt. Ihre Werke werden nur deswegen ausgestellt, um die Künstler kennenzulernen, ihre Arbeit zu zeigen und um ein Projekt zur Regionale beizutragen.

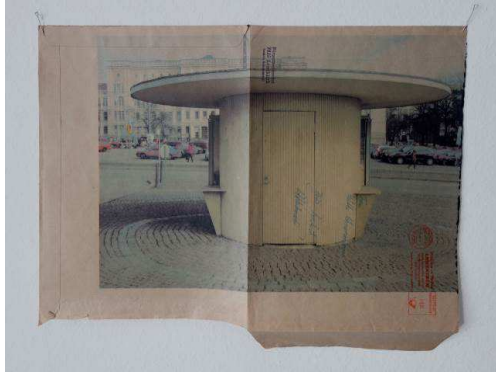
Sandrine Wymann

## LES ARTISTES / DIE KÜNSTLER

### Hösl & Mihaljevic (DE)

Stefan Hösl est né en 1956 à Bonndorf en Forêt-Noire (DE), il vit et travaille à Fribourg.  
Andrea Mihaljevic est née en 1956 à Constance (DE), elle vit et travaille à Fribourg.

Depuis 2002, Stefan Hösl & Andrea Mihaljevic collaborent ensemble sous le nom de Hösl & Mihaljevic.



*Série Lettres d'Helsinki - Bürgermeisteramt, 2015*  
Impression jet d'encre sur papier, 37 x 46 cm  
Courtesy des artistes



*Multiplex, 2015*  
Installation, techniques mixtes  
Dimensions variables  
Courtesy des artistes  
Crédit photo : vue d'exposition de La Kunsthalle Mulhouse

Le travail d'**Hösl & Mihaljevic** est traversé par l'image en mouvement et l'architecture. Héritiers d'un regard constructiviste, ils n'hésitent pas à l'enrichir d'une belle part d'humanité. Leurs interventions sont souvent liées à des espaces rencontrés ou occupés qu'ils déplacent dans les lieux d'exposition.

Die Werke von **Hösl&Mihaljevic** sind von Bildern in Bewegung und von Architektur inspiriert. Trotz ihrer konstruktivistischen Sichtweise bereichern sie ihr Werk ohne Zögern um humanitäre Elemente. Für ihre Arbeiten benutzen sie häufig besetzte oder ihnen bekannte Orte, die sie in die Ausstellungsräume versetzen.

[www .hoesl-mihaljevic.tumblr.com/](http://www.hoesl-mihaljevic.tumblr.com/)

## Jeannice Keller (CH)

Née en 1975 à Appenzell (CH), elle vit et travaille à Bâle et Paris.



*Wendebild*, 2015

Tissu de coton cousu, bois peint

Dimensions variables

Crédit photo : vue d'exposition de la Stadtgalerie Saarbrücken

Les sculptures de **Jeannice Keller** se déploient dans des espaces qu'elles occupent sur le mode du dialogue. À partir de tissus et de tasseaux, elle construit des installations de lignes strictes et de plans souples qui défient et soulignent les architectures investies, leurs qualités mais aussi leurs failles.

**Jeannice Kellers** Skulpturen entfalten sich in Räumen und treten mit ihnen in Dialog. Mit Stoffen und Holzleisten baut sie Installationen aus gespannten Linien und biegsamen Ebenen, die die umgebende Architektur herausfordern und verstärken.

[www.jeannicekeller.blogspot.ch](http://www.jeannicekeller.blogspot.ch)

Maja Rieder (Ch)

Née en 1979 à Kestenholz, canton de Soleure (CH), elle vit et travaille à Bâle.



*Passagier*, 2015

7 pièces

Encre et gouache sur papier

Dimensions variables

Courtesy de l'artiste

Crédit photo : vue d'exposition de La Kunsthalle Mulhouse

**Maja Rieder** travaille sur papier. Que ce soit avec du graphite ou de la peinture, sur des surfaces morcelées, multiples, pliées, petites ou grandes, posées au mur ou au sol, elle compose avec et sur le papier. Toutes ses œuvres répondent plastiquement à la générosité et à la richesse de ce support.

**Maja Rieder** arbeitet auf Papier. Sei es mit Graphit oder Malfarbe, auf kleinen, zerstückelten, gefalteten oder großen Flächen, auf den Boden gelegt oder an der Wand aufgehängt: sie arbeitet viel mit und auf dem Papier, und all ihre Werke reflektieren in ihrer Plastizität die Großzügigkeit und Vielfalt dieses Untergrundes.

[www.maja-rieder.ch](http://www.maja-rieder.ch)

## Silvi Simon (FR)

Née en 1970 à Livry-Gargan (FR), elle vit et travaille à Strasbourg.



*Chimigramme papier cercle brisé 4, 2015*  
Papier photographique noir et blanc /chimie  
30,4 x 40,3 cm



*Continuum laser 05*  
Installation, techniques mixtes  
Dimensions variables  
Courtesy de l'artiste

Installation réalisée lors d'une résidence en milieu scolaire au lycée Lumière-Beauregard de Luxeuil-les-Bains, avec le soutien de la DRAC Franche Comté. Co-production La Grosse Entreprise, dans le cadre du projet LUX ! Année internationale de la lumière. Remerciements à Jean-Charles Beugnot, chercheur CNRS à l'institut FEMTO-ST, Besançon.

La lumière est la matière de **Silvi Simon**, elle est aussi son outil. Que ce soit dans des installations ou dans des photos, qu'elle appelle « chimigrammes », c'est en jouant, déjouant, façonnant voire capturant la lumière qu'elle modèle des espaces et crée des images à fort pouvoir d'attraction.

Das Licht ist nicht nur die Materie, mit der **Silvi Simon** arbeitet, sondern auch ihr Werkzeug. Sei es in ihren Installationen oder in ihren Fotos, die sie „Chimigramme“ nennt, sie formt Räume, schafft Bilder mit starker Anziehungskraft, indem sie mit dem Licht spielt, sich ihm entzieht, es modelliert oder gar einfängt.

[www.burstscratch.org/presentation/silvi/silvi.htm](http://www.burstscratch.org/presentation/silvi/silvi.htm)

## LES RENDEZ-VOUS / DIE TERMINE

### Vernissage : jeudi 26 novembre 18h30

Navette gratuite / Kostenloser Pendelbus

Départ à 22h30 de La Filature, Scène nationale – Mulhouse → St Johann Bahnhof – Bâle

(Réservation / Anmeldung unter au 03 69 77 66 47 ou par mail : [stephanie.fischer@mulhouse-alsace.fr](mailto:stephanie.fischer@mulhouse-alsace.fr))

### Kunstpéro : les jeudis 3 décembre et 7 janvier à 18h00

Des œuvres et des vins à découvrir : visite guidée suivie d'une dégustation de vins, en partenariat avec l'association Mulhouse Art Contemporain et la Fédération Culturelle des Vins de France.

Participation de 5 euros / personne, inscription au 03 69 77 66 47 / [kunsthalle@mulhouse.fr](mailto:kunsthalle@mulhouse.fr)

### Kunstdéjeuner : vendredi 11 décembre à 12h15

Visite à thème « Questions obliques » suivie d'un déjeuner\*

Sous la forme d'un jeu, les cartes de *Questions obliques* interrogent, de manière parfois surprenante et décalée, le visiteur sur sa perception de l'exposition. En partenariat avec l'Université Populaire.

Gratuit, sur inscription au 03 69 77 66 47 / [kunsthalle@mulhouse.fr](mailto:kunsthalle@mulhouse.fr)

\*repas tiré du sac

### Rendez-vous famille : dimanche 10 janvier à 15h00

Une visite / atelier est proposée aux enfants et à leurs parents.

A partir de 6 ans

Gratuit, sur inscription au 03 69 77 66 47 / [kunsthalle@mulhouse.fr](mailto:kunsthalle@mulhouse.fr)

### Bus tour : samedi 5, dimanches 6, 13 et 20 décembre

Plusieurs circuits en bus sont proposés au départ de Bâle, Strasbourg et Fribourg.

Dimanche 13 décembre, possibilité de visiter l'exposition « *Sans titre* » de La Kunsthalle au départ de Fribourg - Konzerthaus rdv à 10h00.

Payant, réservation en ligne [www.reservix.de](http://www.reservix.de) – mot clé : Regionale

Tickets : CHF 25.- \ EUR 20.-

Informations sur [www.regionale@gmx.ch](http://www.regionale@gmx.ch)

### Dimanche 13 décembre au départ de Fribourg

10:00 Départ de Fribourg, Konzerthaus

11.00 Städt. Galerie Stapflehus, Weil am Rhein

12.00 Kunst Raum Riehen

13.30 Projektraum M54, Bâle

15:00 La Kunsthalle Mulhouse

16.00 La Filature, Mulhouse

17:00 Retour

18:00 Arrivée à Fribourg

Possibilité de prendre le bus en cours de route

### Pour construire votre visite / parcours au sein de l'exposition :

Emilie George / Chargée des publics

[emilie.george@mulhouse.fr](mailto:emilie.george@mulhouse.fr)

+33 (0)3 69 77 66 47

Éventail des visites à thème téléchargeable sur [www.kunsthallemulhouse.com](http://www.kunsthallemulhouse.com)

À l'attention des familles et du jeune public en visite autonome : les Ateliers Pédagogiques d'Arts Plastiques du Pôle Education et Enfance de la Ville de Mulhouse proposent un carnet de visite disponible à l'accueil.



## LA KUNSTHALLE MULHOUSE

La Kunsthalle est le centre d'art contemporain de la Ville de Mulhouse.

Installée à la Fonderie, bâtiment qu'elle partage avec l'Université de Haute-Alsace, La Kunsthalle présente des expositions et des rendez-vous fondés sur un intérêt pour la recherche et la production d'œuvres.

Chaque année un principe d'accueil en résidence est ouvert à un commissaire associé ainsi qu'à des artistes invités dans le cadre de programmes d'échanges et de recherches.

Grâce à sa programmation et son engagement, La Kunsthalle s'inscrit dans un réseau d'art contemporain qui la rapproche des centres d'art de la région frontalière et au-delà.

### LES EXPOSITIONS

Dans un espace de 700m<sup>2</sup>, La Kunsthalle accueille ou produit des expositions temporaires consacrées à la création contemporaine. Les expositions explorent la scène artistique à travers des invitations monographiques ou thématiques.

Par le biais de sa programmation, La Kunsthalle soutient la création et la diffusion artistique.

Au cours d'une saison culturelle, La Kunsthalle s'inscrit dans des temps forts comme la Régionale, événement transfrontalier régional ; elle associe également les jeunes diplômés de la Haute école des arts du Rhin à participer à l'un de ses projets.

### LES RESIDENCES

En accueillant des artistes et des commissaires d'exposition en résidence, La Kunsthalle s'affirme comme un lieu de production d'œuvres et de réflexion sur l'art.

**Résidence AIR Nord Est** : en partenariat avec plusieurs institutions artistiques représentatives des régions du Grand Est de la France. Ce programme favorise l'échange interrégional d'artistes.

**Résidence universitaire** : en partenariat avec l'Université de Haute-Alsace. Un artiste est accueilli durant deux mois sur un projet de recherche. L'artiste est appelé à développer un projet qui tient compte des disciplines et secteurs de recherche enseignés à l'université mulhousienne.

**Résidence de commissariat** : le temps d'une saison culturelle, un commissaire d'exposition est associé à la programmation des expositions de La Kunsthalle. Sa collaboration et son inscription dans la ville passent par une présence régulière à Mulhouse, pendant laquelle il construit et met en œuvre un projet artistique.

**Résidence Atelier Mondial**: La Kunsthalle est partenaire de ce programme international d'échanges et de résidences réservé aux artistes du Rhin Supérieur. L'Atelier Mondial attribue des bourses de voyage et/ou de recherche de 3 à 6 mois vers une vingtaine de destinations dans le monde.

### LES ATELIERS-WORKSHOPS

A travers des ateliers-workshops qui mettent en relation un artiste et un groupe de travail, La Kunsthalle développe avec son public une démarche active et créative. Inscrits dans la durée et dans une démarche de partenariat avec différents acteurs locaux, ces ateliers-workshops permettent généralement la production d'une œuvre qui trouve sa place à La Kunsthalle.

La Kunsthalle ist ein Zentrum für zeitgenössische Kunst in der Stadt Mulhouse.

Sie teilt das Gebäude der Fonderie mit der Universität von Haute-Alsace, stellt Ausstellungen vor und bietet zahlreiche Veranstaltungen an, die auf einem Interesse für Forschung und Kunstschaffen begründet sind.

Jedes Jahr wird ein assoziierter Kurator in Residenz eingeladen, sowie Künstler im Rahmen von Austausch- und Forschungsprogrammen.

Dank ihrer Programmgestaltung und ihres Engagements ist La Kunsthalle Teil eines Netzes zeitgenössischer Kunst, und nähert sich somit den Kunstzentren der Grenzregionen und darüber hinaus.

### DIE AUSSTELLUNGEN

In einem Raum von 700 m<sup>2</sup>, empfängt oder schafft La Kunsthalle Sonderausstellungen, die der zeitgenössischen Kunst gewidmet sind.

Die Sonderausstellungen erforschen die Kunstszene durch monografische und thematische Einladungen.

Durch ihre Programmgestaltung unterstützt la Kunsthalle das Kunstschaffen und dessen Ausstrahlung.

### DIE RESIDENZEN

Indem sie Künstler und Kuratoren in Residenz empfängt, tritt La Kunsthalle als Ort des Kunstschaffens und der Reflexion über Kunst auf.

**Résidence AIR Nord Est**: interregionales Austauschprogramm von Künstlern.

**Résidence Universitaire**: Einladung eines Künstlers in Partnerschaft mit der Universität von Haute-Alsace.

**Résidence de commissariat**: ein Ausstellungskurator wird in der Programmgestaltung jedes Ausstellungsjahres assoziiert.

**Atelier Mondial-Residenz**: La Kunsthalle ist Partner dieses internationalen Austausch - und Atelierprogramms für Künstler aus dem Oberrhein. Mit zwanzig möglichen Destinationen in der ganzen Welt vergibt iaab drei-bis sechsmonatige Reise- und/oder Recherchestipendien.

### DIE WORKSHOP-WERKSTÄTTEN

Durch Workshop-Werkstätten, die einen Künstler und eine Arbeitsgruppe in Verbindung bringen, tritt la Kunsthalle gegenüber ihrem Publikum gegenüber in einen aktiven und kreativen Vorgang ein.

Diese Workshop-Werkstätten entwickeln sich langfristig in einem Vorgang von Partnerschaft mit unterschiedlichen lokalen Akteuren und erlauben im Allgemeinen die Herstellung eines Werkes, das seinen Platz in La Kunsthalle findet.

## LES PARTENAIRES

La Kunsthalle est un établissement culturel de la Ville de Mulhouse.



La Kunsthalle bénéficie du soutien institutionnel du Conseil départemental du Haut-Rhin, de la Région Alsace et du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Alsace.



## Les partenaires culturels de La Kunsthalle



BIBLIOTHÈQUES



## Les autres partenaires



La Kunsthalle Mulhouse fait partie des réseaux

d.c.a



Musées  
MULHOUSE SUD ALSACE

